



## MODELO 4940

### MANTENIMIENTO

#### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de choque eléctrico e incendio, por favor obedezca las siguientes instrucciones.

-  Siempre desconecte el cable eléctrico antes de trasladar, reparar o limpiar.
- NUNCA coloque el Ventilador dentro de o cerca de agua.
- Limpie el Ventilador únicamente con una aspiradora equipada con un accesorio de cepillo; la aspiradora quitará el polvillo y los desperdicios del interior del Ventilador.
-  NUNCA intente desarma el Ventilador.
- Limpie el cuerpo del Ventilador únicamente con un trapo suave.
- NUNCA use ALCOHOL o SOLVENTES tales como gasolina, bencina, disolvente para pinturas u otros limpiadores duros.

**REPARACIONES:** Para cualquier reparación, que no sea de mantenimiento general por parte del usuario, por favor contacte a nuestro equipo de Servicio al Cliente al (800) 233-0268 de Lunes a Viernes de 8 a.m. a 5 p.m

**ALMACENAMIENTO:** Almacene el Ventilador con estas instrucciones, en la caja original en un lugar fresco y seco.

#### GARANTÍA LIMITADA DE LASKO PRODUCTS, INC. (VÁLIDO EN EE.UU., SUS TERRITORIOS, Y CANADÁ ÚNICAMENTE)

**QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA:** Este producto está garantizado contra defectos de mano de obra y/o materiales.

**CUÁNTO DURA ESTA GARANTÍA:** Esta garantía se extiende únicamente al comprador original del producto y dura un (1) año a partir de la fecha original de compra o hasta que el comprador original del producto venda o transfiera el producto, cualesquiera de ambas que ocurriera en primer lugar.

**QUÉ HARÁ LASKO:** Durante el período de garantía, Lasko, a opción propia, reparará o reemplazará cualquier parte o partes que demuestren ser defectuosas o reemplazará el producto completo por el mismo modelo u otro comparable.

**QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA:** Esta garantía no tiene validez si el producto fue dañado o falló debido a un accidente, manipulación u operación inadecuadas, daño en el envío, abuso, mal uso, reparaciones no autorizadas hechas o el intento de hacerlas. Esta garantía no cubre los costos de envío para la devolución de productos a Lasko para su reparación o reemplazo. Lasko abonará los cargos de envío de devolución a Lasko con posterioridad a las reparaciones o el reemplazo bajo garantía.

**CUALESQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALESQUIERA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD), DURAN UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE COMPRA O HASTA QUE EL COMPRADOR ORIGINAL DEL PRODUCTO VENDA O TRANSFIERA EL PRODUCTO, CUALESQUIERA DE AMBAS QUE OCURRIERA EN PRIMER LUGAR Y EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LASKO BAJO CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA INCLUIRÁ (I) DAÑOS INCIDENTALES O POR CONSECUENCIA POR CUALQUIER CAUSA QUE FUERE, O (II) REEMPLAZO O REPARACIÓN DE CUALESQUIERA FUSIBLES HOGAREÑOS, CORTA-CIRCUITOS O TOMACORRIENTES. INDEPENDIEMENTE DE CUALQUIER DECLARACIÓN CONTRARIA, EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LASKO BAJO CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA PODRÁ EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO Y DICHA RESPONSABILIDAD TERMINARÁ AL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA.**

Algunos estados y provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, o sobre la exclusión o limitación de los daños incidentales o por consecuencia, por lo tanto dichas exclusiones o limitaciones podrían no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos. Usted también podría tener otros derechos que varían de estado en estado y de provincia en provincia. Se requiere prueba de compra antes que se acepte un reclamo bajo garantía.

#### SERVICIO AL CLIENTE:

Línea gratuita (800) 233-0268. Correo electrónico: [producthelp@laskoproducts.com](mailto:producthelp@laskoproducts.com)

Nuestro equipo de Servicio al Cliente está disponible para ayudarle con preguntas sobre productos, ubicaciones de los centros de reparación y repuestos. Se puede comunicar con nuestro equipo de Servicio al Cliente de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. hora del Este. Por favor tenga disponible el número de modelo, así como también el tipo y estilo (ubicados en la parte inferior de su producto).

Customer Service Dept., 820 Lincoln Ave., West Chester, PA 19380

(Por favor no envíe el producto a esta dirección) [www.laskoproducts.com](http://www.laskoproducts.com)

El Manual imprimió en la China

## IMPORTANT INSTRUCTIONS - OPERATING MANUAL

**LASKO**  
*Innovators in Home Comfort*

### BLOWER FAN MULTI-PURPOSE PIVOTING UTILITY FAN MODEL 4940

This Fan is for commercial and residential use only.  
It is not intended to be used in industrial or agricultural settings.



**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS  
READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLE,  
INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT DESCRIBED.  
PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL  
SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH  
INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR  
PROPERTY DAMAGE!  
KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**



## WARNING



### IMPORTANT SAFETY INFORMATION

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, including the following:



Read all instructions before using this Fan.



### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR PERSONAL INJURY, ALWAYS FOLLOW THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS:



DO NOT use this fan to ventilate areas where flammable liquids or vapors are used, stored or are present, including paints, gasoline, varnishes, floor refinishing products or solvents. ALWAYS read and follow all warnings and instructions on the containers for these products!



ALWAYS be sure the plug fits tightly into the outlet. When plugs fit loosely into outlets, they may slip partially out of the outlet and create a poor connection. This may cause outlets to overheat and create a potential fire hazard. Outlets in this condition should be replaced by a qualified electrician.



ALWAYS unplug the power cord when servicing, cleaning or moving the Fan. DO NOT use the ON/OFF switch as the sole means of disconnecting power. NEVER leave children unattended when the Fan is on or plugged in. ALWAYS turn off and unplug the Fan when not in use.



BE CERTAIN that the power source for the Fan is 120V AC. DO NOT plug the Fan into 240V or other power source.

The power cord is equipped with a three-prong grounded plug that must be inserted into a matching receptacle. Under no circumstances should the grounding prong be cut off the plug. Where a two-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded three-prong receptacle installed in accordance with the National Electrical Code (NEC) and all applicable local codes and ordinances. This work must be done only by a qualified electrician, using copper wire only.



DO NOT USE A THREE-PRONG TO TWO-PRONG ADAPTER. IMPROPER CONNECTION MAY CREATE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK. USE OF SUCH ADAPTERS IS NOT PERMITTED IN CANADA.



WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, do not use replacement parts that have not been recommended by the manufacturer (e.g. parts made at home using a 3D printer).

### CAUTION

- AVOID the use of extension cords, power strips, power taps, outlet style air fresheners or other cord connected device, as these devices may overheat and cause a fire hazard.
- DO NOT route power cord under rugs, carpets, runners or furniture. This may damage the cord or cause it to overheat creating a fire hazard.
- ALWAYS place the Fan on a stable, flat, level surface while in operation to prevent the Fan from overturning.
- NEVER insert or allow fingers or objects to enter grill openings while Fan is in operation or injury and/or damage to the Fan may occur.
- DO NOT block, cover or obstruct air flow to or from the fan while in operation.
- DO NOT use this Fan outdoors or near water or wet locations such as a bath tub, pool or hot tub. Use of this Fan in a wet location may create a shock hazard.
- DO NOT run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- NEVER use a single extension cord to operate more than one Fan or other electrical device.
- DO NOT use this Fan if it has been damaged or is not functioning properly.
- THIS FAN DOES NOT MEET THE REQUIREMENTS OF NEC ARTICLE 547-7 (2008). This Fan is not suitable for use in agricultural facilities including areas where livestock, poultry or other animals are confined. Please refer to National Electric Code (NEC) Article 547-7 (2008), or applicable state or local codes or standards relating to electrical requirements for agricultural buildings.
- THIS FAN DOES NOT MEET THE REQUIREMENTS OF NEC ARTICLE 500 (2008). This Fan is not suitable for use in hazardous locations. Please refer to National Electric Code (NEC) Article 500 or applicable state or local codes or standards relating to electrical requirements for hazardous locations.

### WARNING

REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK - DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID STATE SPEED CONTROL DEVICES.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## MODELO 4940

### FUNCIONAMIENTO

1. Cuidadosamente retire el Ventilador de la bolsa plástica y la caja. Arme la unidad siguiendo estas instrucciones.

2. Coloque el ventilador sobre una superficie firme y nivelada.

**ADVERTENCIA:** Los tacos de plástico o hule, tales como las patas de esta unidad, pueden pegarse a la superficie de los muebles. La unidad podría dejar un residuo capaz de oscurecer, manchar o dejar marcas permanentes en el acabado de ciertas superficies de muebles, incluyendo superficies y pisos de madera.

3. Conecte el cable eléctrico a un tomacorriente de 120 voltios.

### ADVERTENCIA

Asegúrese que el enchufe encaje firmemente en el tomacorriente.

Quando los enchufes quedan flojos en los tomacorrientes, pueden deslizarse parcial o completamente fuera del tomacorriente con un leve movimiento del cable adosado. Los tomacorrientes en este estado podrían sobrecalentarse y representar un grave peligro de incendio; si está cubierto por una cortina o tela, el riesgo de incendio es aún mayor.



4. Encienda el Ventilador seleccionando la velocidad deseada con la situada al costado del Ventilador.

- 0 – Apagado
- 3 – Alta
- 2 – Media
- 1 – Baja

5. Para ajustar el ángulo vertical, presione el panel del Ventilador hacia delante o hacia atrás hasta la posición deseada. Es normal escuchar un sonido de clic mientras realiza esta función.

### Reinicio del Disyuntor:

Se proporciona un interruptor de 10 amps como una opción de seguridad para su Ventilador. Cuando utilice una herramienta que tenga más amperaje del permitido, el disyuntor saltará. Para reiniciarlo, desconecte la herramienta que esté provocando que el disyuntor salte y oprima el **Botón De Reinicio** adyacente a los tomacorrientes del Ventilador.

6. Para APAGAR el ventilador, gire la Perilla de Encendido a la posición APAGADO (0) y desconecte la unidad del tomacorrientes eléctrico.

Botón De Reinicio

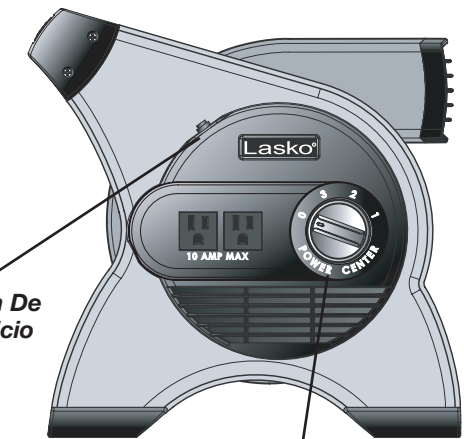


Figura 1



Figura 1A



## ADVERTENCIA



### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use este ventilador, se deben de seguir las siguientes advertencias y precauciones para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones:



Lea todas las instrucciones antes de usar este Ventilador.



#### ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS SIEMPRE SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS:



NO utilice este ventilador para ventilar las zonas donde se usen, almacenen o estén presentes líquidos o vapores inflamables, incluidos pinturas, gasolina, barnices, disolventes o productos de acabado para pisos. ¡SIEMPRE lea y siga todas las advertencias e instrucciones descritas en los envases de estos productos!



SIEMPRE asegúrese de que el enchufe encaje bien en el tomacorriente. Cuando los enchufes no encajan bien en el tomacorriente, pueden deslizarse un poco y crear una mala conexión. Esto puede causar que los tomacorrientes se sobrecalienten y crear un riesgo de incendio potencial. Un electricista calificado debe cambiar los tomacorrientes que se encuentren en esta condición.



SIEMPRE desenchufe el cable de corriente cuando realice mantenimiento, limpieza o mueva el ventilador. NO use el interruptor ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) como el único medio para desconectar de la electricidad. NUNCA deje a los niños sin supervisión cuando el ventilador esté encendido o conectado. SIEMPRE apague y desenchufe el ventilador cuando no esté en uso.



ASEGURESE que la fuente de energía para el ventilador sea de 120 Vca . NO enchufe el ventilador en una fuente de energía de 240 Vca ni en ninguna otra fuente de energía que no sea la indicada.



El cordón eléctrico está equipado con una clavija a tierra de tres espigas que tiene que ser enchufada a un receptáculo del mismo diseño. Bajo ninguna circunstancia deberá cortarse la espiga a tierra de la clavija. De existir un receptáculo de pared de dos espigas, deberá reemplazarse por uno de tres espigas debidamente puesto a tierra e instalado de conformidad con el Código Nacional de Electricidad y todos los códigos y ordenanzas locales aplicables. El trabajo deberá hacerlo un electricista calificado, utilizando exclusivamente alambre de cobre.



NO UTILICE UN ADAPTADOR DE TRES A DOS CLAVIJAS. LA CONEXIÓN INDEBIDA PODRÍA CREAR EL RIESGO DE SER ELECTROCUTADO. EL USO DE TALES ADAPTADORES NO ESTÁ PERMITIDO EN CANADÁ.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas, no use piezas de reemplazo que no sean recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas hechas en casa con una impresora 3D).



#### PRECAUCIÓN

- EVITE el uso de cables de extensión, enchufes múltiples, triples, ambientadores eléctricos u otro dispositivo conectado por cables, ya que estos dispositivos pueden sobrecalentarse y causar un riesgo de incendio.
- NO coloque los cables de alimentación debajo de alfombras, tapetes o muebles. Esto puede dañar el cable o causar que se sobrecaliente y originar un riesgo de incendio
- SIEMPRE colocar el ventilador en una superficie estable, plana y nivelada mientras esté funcionando para evitar que el ventilador se caiga.
- NUNCA inserte ni permita que introduzcan los dedos u objetos en las aberturas de la parrilla del ventilador mientras este esté en funcionamiento, ya que el ventilador puede dañarse o malograrse.
- NO bloquee, cubra ni obstruya el flujo de aire hacia o desde el ventilador mientras esté en funcionamiento.
- NO utilice este ventilador al aire libre o cerca del agua o lugares húmedos como bañeras, piscinas o jacuzzis. El uso de este ventilador en un lugar húmedo puede provocar una descarga eléctrica.
- NO cubra el cable de corriente con tapetes, alfombras estrechas o artículos de coberturas similares. No coloque el cable de corriente debajo de muebles o artefactos. Coloque el cable de corriente lejos del tráfico de la habitación, donde las personas no se tropiecen con éste.
- NUNCA use un solo cable de extensión para hacer funcionar más de un ventilador u otro aparato eléctrico.
- NO use este ventilador si es que se ha dañado o si no funciona adecuadamente.
- ESTE VENTILADOR NO CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS DEL ARTÍCULO 547-7 (2008) DEL NEC. Este ventilador no es adecuado para su uso en instalaciones agrícolas, incluyendo las áreas donde el ganado, aves de corral u otros animales están encerrados. Consulte el Artículo 547-7 (2008) del Código Eléctrico Nacional (NEC) o los códigos o normas locales o estatales aplicables, relacionados con los requerimientos eléctricos para las instalaciones de agricultura.
- ESTE ARTEFACTO NO CUMPLE CON LOS REQUISITOS DEL ARTÍCULO 500 DEL NATIONAL ELECTRICAL CODE (Código Eléctrico Nacional) 2008. Este ventilador no es adecuado para uso en lugares peligrosos. Consulte el Artículo 500 del Código Eléctrico Nacional (NEC) o LOS CÓDIGOS O NORMAS LOCALES O ESTATALES APLICABLES, RELACIONADOS CON LOS REQUERIMIENTOS ELÉCTRICOS PARA LOS SITIOS PELIGROSOS.



#### ADVERTENCIA

REDUZCA EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA - NO USE ESTE VENTILADOR CON DISPOSITIVOS DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

## MODEL 4940

### OPERATION (Figure 1)

1. Carefully remove the Fan from the plastic bag and the carton.
2. Place the Fan on a firm and level surface.

**CAUTION:** Plastic or rubber tabs, like the feet on this unit, may stick to furniture surfaces and/or hardwood floors. The unit may leave a residue that could darken, stain or leave permanent blemishes on the finish of certain furniture surfaces, including wood surfaces, and/or hardwood floors.

3. Plug the cord set into a 120 volt outlet.

#### WARNING

Be sure that the plug fits tightly into outlet.



When plugs fit loosely into receptacles, they may slip partially or completely out of the receptacle with only the slight movement of the attached cord. Receptacles in this condition may overheat and pose a serious fire hazard; if covered by a curtain or drape, the fire hazard is even greater.

4. Turn the Fan on by selecting the desired speed with the knob on the side of the Fan. (Figure 1A)

- 0 - Off
- 3 - High
- 2 - Medium
- 1 - Low

5. To adjust the vertical angle, push the Fan body forward or backward to the desired position. It is normal to hear a clicking sound while performing this function. (Figure 1)

#### Breaker Reset:

A 10-amp breaker is provided as a safety feature of your Blower Fan. When you use an appliance that has more amperage than allowed, the breaker will trip. To reset, unplug the appliance causing the breaker to trip and push the **Reset Button** adjacent to the outlets on the Fan.

6. To turn the Fan OFF, turn the knob to OFF (0) and unplug the unit from the electrical outlet.

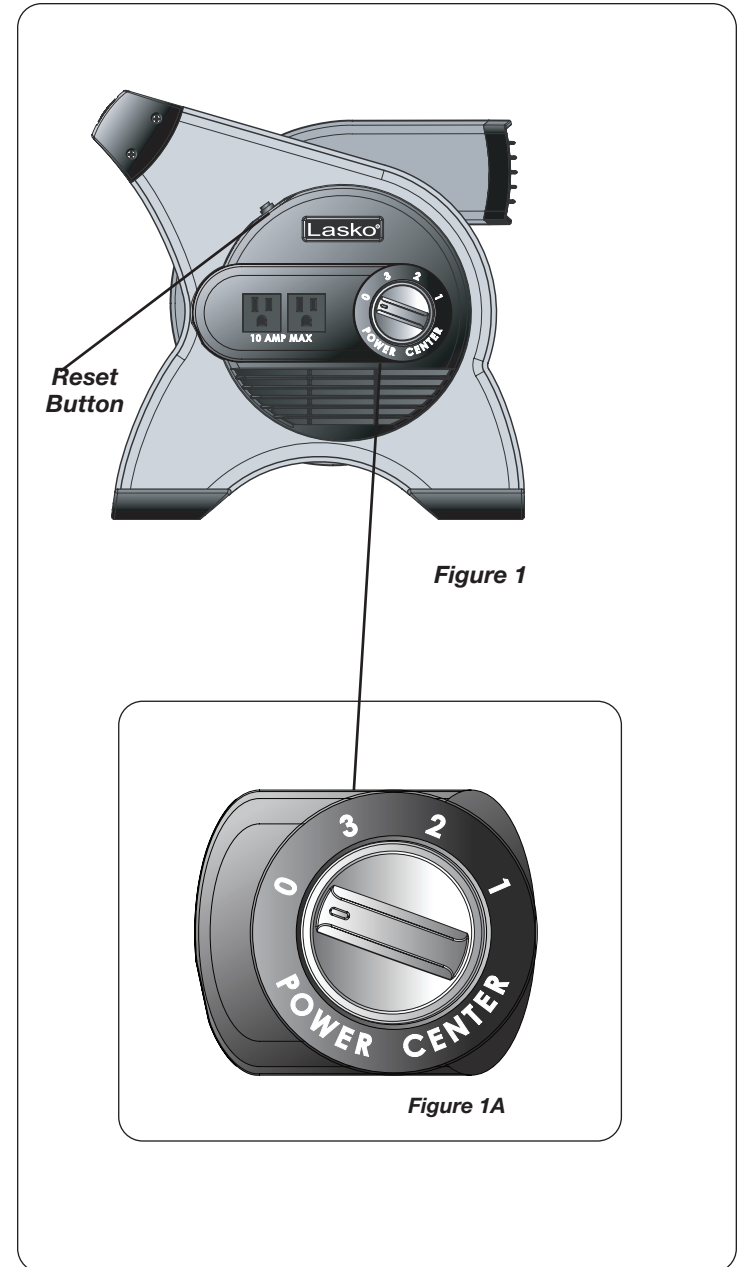


Figure 1

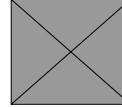
Figure 1A

## MODEL 4940

### MAINTENANCE



To reduce the risk of electrical shock and fire please observe the following instructions:



- Always unplug the cord before moving, servicing or cleaning.
- NEVER place the Fan in or near water.
- Clean the Fan only with a vacuum equipped with a brush attachment; the vacuum will remove the lint and dirt from inside the Fan.
- NEVER attempt to take apart the Fan.
- Clean the body of the Fan with a soft cloth only.
- NEVER use ALCOHOL or SOLVENTS such as gasoline, benzene, paint thinner, or other harsh cleaners.

**SERVICING:** For servicing, other than general user maintenance, please contact Customer Service at 800-233-0268, Monday through Friday, from 8am-5pm Eastern.

**STORAGE:** Store the Fan with these instructions, in the original carton in a cool, dry place.

#### LASKO PRODUCTS, INC. LIMITED WARRANTY (VALID IN THE USA, ITS TERRITORIES, AND CANADA ONLY)

**WHAT THIS WARRANTY COVERS:** This product is warranted against defects in workmanship and/or materials.

**HOW LONG THIS WARRANTY LASTS:** This warranty extends only to the original purchaser of the product and lasts for one (1) year from the date of original purchase or until the original purchaser of the product sells or transfers the product, whichever first occurs.

**WHAT LASKO WILL DO:** During the warranty period, Lasko will, at its sole option, repair or replace any part or parts that prove to be defective or replace the whole product with the same or comparable model.

**WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:** This warranty does not apply if the product was damaged or failed because of accident, improper handling or operation, shipping damage, abuse, misuse, unauthorized repairs made or attempted. This warranty does not cover shipping costs for the return of products to Lasko for repair or replacement. Lasko will pay return shipping charges from Lasko following warranty repairs or replacement.

**ANY AND ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY), LAST ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE OR UNTIL THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PRODUCT SELLS OR TRANSFERS THE PRODUCT, WHICHEVER FIRST OCCURS AND IN NO EVENT SHALL LASKO'S LIABILITY UNDER ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY INCLUDE (I) INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FROM ANY CAUSE WHATSOEVER, OR (II) REPLACEMENT OR REPAIR OF ANY HOUSE FUSES, CIRCUIT BREAKERS OR RECEPTACLES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY, IN NO EVENT SHALL LASKO'S LIABILITY UNDER ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT AND ANY SUCH LIABILITY SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD.**

Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state and province to province.

Proof of purchase is required before a warranty claim will be accepted.

#### CUSTOMER SERVICE:

Toll-Free (800) 233-0268. Email: [producthelp@laskoproducts.com](mailto:producthelp@laskoproducts.com)

Our Customer Service team is available to assist you with product and service questions, and replacement parts. They can be reached Monday through Friday, 8am-5pm Eastern. Please have your model number available, as well as the type and style (located on the underside of your product).

Customer Service Dept., 820 Lincoln Ave., West Chester, PA 19380  
(Please do not send product to this location) [www.laskoproducts.com](http://www.laskoproducts.com)

Manual printed in China

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES - MANUAL DE OPERACIÓN

**LASKO**  
*Innovators in Home Comfort*

### VENTILADOR SOPLADOR PIVOTANTE UTILITARIO MULTIPROPÓSITO MODELO 4940

Este Ventilador es sólo para uso comerciales o residencial.  
No está destinado para ser usado en instalaciones industriales o agricultura.



**LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE  
INTENTAR ARMAR, INSTALAR, USAR O DAR MANTENIMIENTO  
AL PRODUCTO DESCRITO.  
PROTÉJASE A SÍ MISMO Y A LOS DEMÁS CUMPLIENDO CON  
TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. EL NO SEGUIR  
LAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN LESIONES  
PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD.  
CONSERVE LAS INSTRUCCIONES COMO FUTURA REFERENCIA.**

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**